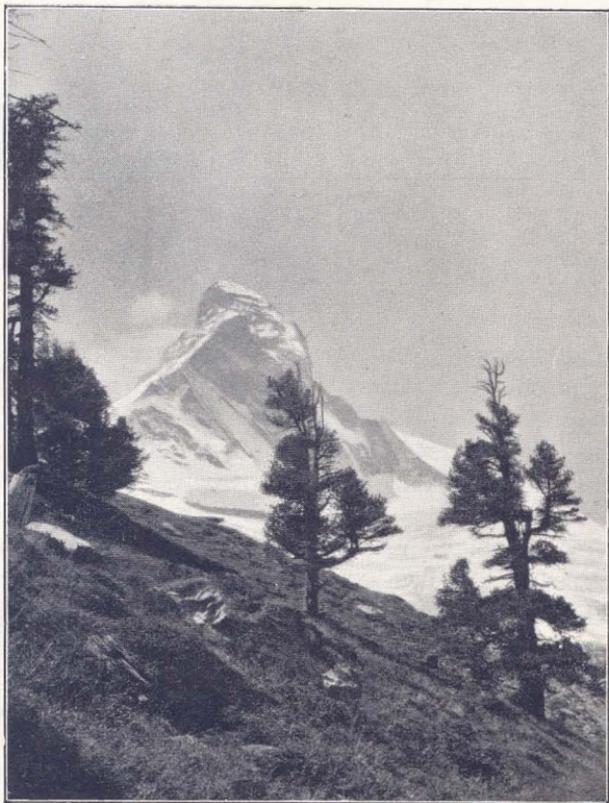


# REVISTA KODAK



REDACCION Y ADMINISTRACION:  
KODAK, s. A. Puerta del Sol, 4; MADRID  
Diciembre de 1923. — Núm. 43.



ANTES DEL PASEO

## NUESTRA EXPOSICIÓN DE 1923

**E**n el pasado mes de Noviembre tuvo lugar, en nuestros salones de la Avenida del Conde de Peñalver, número 23, la cuarta Exposición de fotografías «Kodak» de aficionados.

Componían la Exposición 186 artísticas e interesantes ampliaciones de fotografías, hechas con aparatos «Kodak», que nos fueron enviadas desde todos los puntos de España, y las que una vez más han puesto de relieve la gran pericia y el delicado gusto artístico de los entusiastas aficionados españoles, que cada día nos reservan nuevas y agradables sorpresas, presentándonos obras de arte en las que se re-

fleja una gran pericia, así como un exquisito gusto artístico en la elección del asunto y en su acertada interpretación y presentación.

La original y pictórica interpretación de cada uno de los variadísimos y sugestivos asuntos presentados, reflejaban gran habilidad técnica, y demostraban de un modo indiscutible la excelencia

de los aparatos, películas, papeles y productos químicos ensayados «Kodak», que, despojando la parte técnica fotográfica de secretos y dificultades de todo género, permiten al más inexperto aficionado hacer bonitas fotografías, en las que el valor artístico se ve avalorado por una técnica fotográfica perfecta.



Est. Kaulak.

Numeroso y selecto público desfiló por nuestros salones de la Avenida del Conde de Peñalver, siendo mu-

chas las entusiastas felicitaciones que se nos han dirigido por el éxito de este nuevo concurso anual, en el que una gran mayoría de fotógrafos aficionados españoles atestiguaron modestamente con sus trabajos el alto grado de perfección que ha alcanzado entre nosotros la fotografía, merced al práctico y cómodo sistema «Kodak», que permite hacer bellas fotografías

de paisajes, marinas, monumentos, retratos, deportes y escenas de todas clases, en todas las estaciones del año; así como siluetas, recuerdos de fiestas, saraos, etc., con el empleo del neceser «Kodak» Relámpago, que no sólo permite reforzar la luz del día cuando es insuficiente,

sino incluso sustituirla ventajosamente de noche.

En la imposibilidad, por falta de espacio, de citar aquí los nombres de los señores expositores, les enviamos desde estas columnas nuestra más cordial enhorabuena por el éxito de sus acertados y originales trabajos, y les recomendamos perseveren en el legítimo anhelo de perfección que les sirvió de noble estímulo hasta aquí.

Con objeto de satisfacer, aunque sea parcialmente, la natural curiosidad de los afi-



Hecha con un «Kodak» Vest Pocket.

cionados de provincias que no han podido visitar la Exposición, publicaremos en el número próximo una «mesa revuelta» de algunas fotografías cogidas al azar de entre las expuestas, con sus correspondientes títulos y los nombres de sus autores respectivos.

## FOTOGRAFÍA CON LUZ RELÁMPAGO

**H**ASTA hace relativamente poco tiempo, la fotografía de interiores presentaba al aficionado un número tal de dificultades, que la mayoría de los principiantes acababan pronto por aburrirse y abandonar la para ellos ardua empresa, tras algunas infructuosas tentativas.

La principal dificultad estribaba,

desde luego, en que el aficionado no tenía más remedio que hacer sus fotografías, utilizando la abundante o la escasa luz que pudiera entrar por la ventana; que, como es sabido, es, en la generalidad de los casos, la luz menos apropiada para conseguir buenos resultados.

Como decimos, pues, tanto el desgraciado fotógrafo, como el no me-



Retrato hecho con el Neceser «Kodak» Relámpago.

nos desgraciado paciente que tenía que colocarse ante el objetivo, se veían obligados a amoldarse a la luz, que era dueña y señora de la situación, en vez de fiel servidora del fotógrafo, como debe ser.

Afortunadamente, tan absurdo estado de cosas no es ya hoy más que un vago recuerdo del pasado, merced al neceser «Kodak» para fotografías con luz Relámpago, el cual permite retratar de noche lo mismo que de día, y evita el peligro que presenta el tener que acercar demasiado la lumbre a los polvos para provocar la llamarada.

Las fotografías que aquí reproducimos han sido hechas por un aficionado novel, con un «Kodak» y el neceser «Kodak» Relámpago, y podemos afirmar, sin temor a ser contradichos, que habrá muy pocas instantáneas hechas a la luz del día que puedan compararse ventajosamente con ellas.

Las dos principales ventajas que presenta el empleo del neceser «Kodak» de luz Relámpago, son: primera, que con él la luz es esclava del operador, quien puede dirigirla so-

bre la persona o cosa que desee fotografiar, desde el sitio que le convenga; y segunda, que la luz es instantánea.

Examinando el grupo formado por los jóvenes exploradores, sorprendidos cuando más absortos se hallaban escuchando un discurso pronunciado a gran distancia y transmitido por telefonía sin hilos, se ve que la instantánea

fué tan rápidamente hecha, que la emoción y el interés que se reflejaban en sus rostros quedaron aprisionados en la fotografía, la que, por otra parte, no revela el más leve movimiento, siendo realmente una instantánea tan clara y tan rápida como la mejor que pudiera tomarse a la luz del día en pleno verano.

Es un hecho muy corrientemente observado, que la generalidad de los álbums de aficionados a la fotografía están siempre repletos de reproducciones de escenas de verano, algunas verdaderamente bien hechas y en extremo interesantes, de asuntos de playas, de excursiones, de retratos de amigos y de miembros de la familia en el jardín, en el campo o en la playa; es decir, escenas todas de la vida de *fuera de casa*, como podría decirse, faltando en la mayoría de ellas lo principal y lo más hermoso, o sea las deliciosas fotografías de escenas de la vida íntima del hogar, no obstante ser tan fácil hoy día hacerlas con la luz Relámpago, que permite obtener característicos e

interesantes retratos de miembros de la familia o de amigos tocando el piano, leyendo, fumando, etc., y hasta del gato y del perro de la casa.

Supongamos, por ejemplo, que nuestra madre, nuestra esposa o nuestra hija, está sentada en su silla favorita, entretenida en su pasatiempo habitual después de la cena, y que de pronto se nos ocurre la idea de hacerle un retrato natural, y, de consiguiente, sin preparación alguna del sujeto, la dejamos que siga distraída en lo que está haciendo.

Lo primero que hacemos es fijar nuestro «Kodak» en un trípode o en un soporte de cualquier clase que improvisemos con tal objeto; luego enfocamos y preparamos el obturador, todo lo cual es cuestión de un segundo.

A continuación preparamos la lámpara de luz Relámpago, con lo que tenemos todo listo para poder tirar la instantánea en el momento que consideremos más oportuno.

Antes de abrir el obturador, sin embargo, debe tomarse la precaución de que la luz eléctrica, de gas o de petróleo, que alumbré la habitación, no se refleje directamente en la lente, y abriendo entonces el

obturador, y cerrando de nuevo el obturador, la operación estará terminada.

La llamarada debe provocarse a muy poca distancia, aproximadamente a medio metro detrás de la cámara, y a unos 60 ó 90 centímetros a la derecha o a la izquierda de ésta, y siempre lo más alto posible.

El hecho de que el aficionado de hoy día pueda trabajar con la luz Relámpago, con igual seguridad que con la luz del día, no debe inducirle, sin embargo, a pretender cosas imposibles, tales como el intentar hacer una instantánea en el preciso momento en que se



Instantánea con el Neceser «Kodak» Relámpago.

provoca la llamarada. Lo que en tal caso debe hacerse es abrir el obturador, provocar la llamarada, y cerrar luego el obturador.

Otro de los imposibles que a muchos principiantes seduce, son las fotografías de exposición, con cinta de magnesio, olvidando que es completamente inútil quemar 30 ó más centímetros de cinta, si el obturador sólo permanece abierto una fracción de segundo.

En los trabajos con luz Relámpago, es de todo punto indispensable dejar que la duración de la llamarada sea la que regule la duración de la exposición.

## LENTE DIFUSORA «KODAK»

PARA EVITAR LAS LÍNEAS DURAS EN LOS RETRATOS,  
Y DAR A ÉSTOS UN AGRADABLE ASPECTO ARTÍSTICO.

**L**a exactitud con que las lentes fotográficas modernas rinden las líneas del sujeto retratado, no ha podido ser igualada hasta hoy por ningún otro medio.

A pesar de ello, ha habido siempre fotógrafos deseosos de que la corrección de las líneas no implicara en todos los casos dureza de línea, argumentando en apoyo de su tesis que las líneas agudas sólo deben emplearse para representar objetos inanimados, y que si bien es, desde luego, indispensable que las características de la imagen sean fielmente reproducidas, deben serlo, no obstante, por líneas suaves, en vez de perfiles duros.

Se han ensayado multitud de procedimientos para atenuar la rigidez y dureza de las líneas principales de la imagen, utilizando para ello lentes ajustables a los objetivos de las cámaras; mas hasta aquí no se había logrado inventar accesorio alguno que permitiera obtener imágenes de un perfil exacto, pero suave y bien dibujado.

Como es sabido, para que un retrato sea técnicamente bueno, es preciso que el perfil de la imagen esté correctamente dibujado, lo mismo si está formado por trazos duros que por trazos suaves.

Una pequeña difusión en los rasgos principales de la imagen les presta cierto encanto que produce

un agradable efecto en el retrato. Las líneas faciales que permiten reconocer a una persona deben, como es lógico, conservarse en el retrato, si se quiere que éste tenga un fiel parecido con el sujeto; pero debe evitarse, sin embargo, toda dureza de línea, desagradable siempre.

Otro importante efecto de la difusión en un retrato, es que hace que el rostro sea más redondeado, que cuando todas las líneas y hasta los poros de la piel son duramente reproducidos.

Muchas personas a quienes les gustan los retratos en que las imágenes presentan cierta difusión, son de opinión que las líneas suavizadas son adecuadas para caras angulosas o arrugadas; pero no convenientes, sin embargo, para rostros redondos y de piel tersa.

El sujeto que se muestra en las ilustraciones de este artículo, fué elegido para demostrar que una cara redonda y tersa puede reproducirse dando cierta difusión a los perfiles, y conseguir de ese modo una fotografía agradable, cuando se emplea una buena lente difusora en combinación con la de la cámara.

La imagen de rasgos duros de la fotografía que se reproduce en la página 8, se obtuvo con una lente «Kodak» de retrato montada en un «Kodak» 3 A; la figura de líneas di-

fusos de la fotografía de la página 9, se hizo con una lente difusora «Kodak», que se deslizó sobre el objetivo del mismo «Kodak» 3 A, empleado para la primera imagen.

Comparando estos dos retratos, se observa fácilmente el agradable efecto que la lente difusora dió al rostro, el que parece más suave que en el otro retrato; y el cabello tiene también un aspecto mucho más agradable que en el obtenido con la lente «Kodak» de retrato.

La parte más importante de un retrato no es, sin embargo, el traje, sino el rostro; y el mérito de la difusión debe basarse únicamente en la manera como este último es reproducido.

Cotéjense las dos fotografías de las páginas 8 y 9, y se verá que las líneas de los párpados y los labios están suavizadas por la difusión, pareciéndose más a lo que se ve cuando se mira a una persona, que lo que la lente de la cámara reproduce generalmente. Las dos fotografías se obtuvieron de negativas que no fueron sometidas a retoque ni a procedimiento químico alguno.

Este nuevo accesorio fotográfico se emplea exactamente de la misma manera que la popular lente «Ko-

una armadura idéntica a la de ésta, que se desliza sobre la del objetivo de la cámara, sobre el que puede ponerse o quitarse con extrema facilidad.

Como la lente «Kodak» de retrato, este nuevo accesorio sirve sólo para fotografías de personas u ob-

jetos que estén a menos de dos metros del objetivo.

Como este accesorio no implica aumento de exposición, la que haya que darse al asunto sin lente será la misma que con ella.

Una de las principales ventajas de su empleo, es que la cantidad o grado de difusión que produce depende de la abertura de diafragma

que se emplee: con la mayor abertura da el máximo de difusión, y con la menor no da difusión ninguna.

El máximo de difusión que puede producir es un poco más de la conseguida en el retrato de la página 9, el que se hizo con una lente de  $f/6.3$  y diafragma 8.

La lente difusora «Kodak» puede adaptarse a todos los modelos de aparatos «Kodak», desde el «Kodak» Vest Pocket al «Kodak» Auto-gráfico número 3 A (excepto los «Kodak» estereoscópicos y panorámicos) así como también a todas las cámaras Brownies.



EL BOTANISTA

Clisó Walter C. Webb.



RETRATO OBTENIDO CON UN KODAK 3 A  
ESPECIAL Y LENTE «KODAK» DE RETRATO.



RETRATO OBTENIDO CON LA LENTE DIFUSORA «KODAK»,  
AJUSTADA AL OBJETIVO DEL KODAK 3 A ESPECIAL CON  
QUE SE HIZO LA FOTOGRAFÍA DE LA PÁGINA OPUESTA.

## EL TRÍPODE

EL TRÍPODE ES UN ELEMENTO INDISPENSABLE PARA PODER DISFRUTAR DEL VERDADERO PLACER DE LA FOTOGRAFÍA

**E**s universalmente reconocido que el trípode es el accesorio más necesario para el aficionado fotógrafo, y esta necesidad es aún más palpable durante las estaciones de otoño e invierno.

Armado con su trípode, el aficionado no tiene por qué temer que se le pueda escapar ningún asunto interesante que requiera una larga exposición, cosa imposible sin trípode; mas con él podrá dar el tiempo de exposición necesario en cada caso.

Es cierto que en muchos sitios el aficionado podrá encontrar algún apoyo firme y conveniente para colocar su cámara; pero aun en tales casos, es indudable que no siempre le será dado escoger la posición conveniente, en altura y distancia, para fotografiar única y exclusivamente lo que precisa, cosa sólo



*Clisé J. Martínez*

posible con el empleo de un trípode, el que puede adaptarse a cualquier terreno y ajustarse a la altura que las circunstancias requiera.

El trípode es de absoluta necesidad en todos aquellos casos en que haya precisión de usar una exposición superior a  $\frac{1}{25}$  de segundo.

¡Cuántas bellas ocasiones pierde el aficionado por su temeridad en hacer instan-

táneas en días de poca luz, en que sólo es posible trabajar con relativas seguridades de éxito empleando un buen trípode, para contrarrestar, con una exposición adecuada, la falta de luz!

La ventaja del empleo del trípode es más patente en los retratos, en que el sujeto, no precisando estar

sometido a la acción de los rayos del sol que deslumbraren sus ojos, tiene un aspecto más natural.

Por otra parte, es sabido también



*Clisé Ramón Pernot.*

que las sombras son considerablemente suavizadas mediante una completa exposición.

El aficionado debe, pues, adoptar por lema de trabajo «dar la exposi-

ción adecuada para las sombras, sin preocuparse para nada de las grandes luces, y llevar consigo un trípode en todas sus excursiones fotográficas».

## CORRESPONDENCIA

*F. del R.* — «Cada vez que revelo un clisé sufro una grave decepción al constatar que no aparecen en el cielo las bellas nubes que le adornaban en el momento de hacer mis instantáneas. ¿No habría algún medio para conseguir mi propósito?»

Nada más sencillo: Emplee usted un filtro de luz «Kodak», lo que le permitirá conservar intactas las nubes en sus negativas, sin necesidad de aumento alguno en el tiempo de exposición.

*A. G. C.* — «¿Es preciso disponer de alguna lente especial para hacer ampliaciones?»

No; en absoluto. Toda lente que rinda una buena negativa, rendirá igualmente una buena prueba por ampliación.

La lente, pues, con que se haga una negativa, servirá perfectamente para hacer de ésta ampliaciones de cualquier tamaño.

*R. de P.* — «¿Podrían indicarme algún procedimiento — nada de tanques — para revelar de una vez todas las películas de un paquete de Film Pack?»

Basta sumergirlas durante medio segundo en agua clara, y trasladarlas luego una a una a la cubeta del baño revelador, manteniendo éste

en constante movimiento y cuidando de que no se arañen unas películas con otras.

*A. G.* — «¿A qué distancia del sujeto debo colocarme para hacer un retrato de medio busto, empleando la lente «Kodak» para retrato? Mi aparato es un «Kodak» Especial Autográfico núm. 3.»

El mejor resultado lo obtendrá usted enfocando el aparato a 8 ó 15 metros, y colocando luego el sujeto a un metro del objetivo.

*M. del A.* — «¿Cómo pueden eliminarse las manchas de tinta de un clisé?»

Se sumerge la negativa en una solución de ácido oxálico (veneno muy activo), formada por 0,32 gramos por cada 28 gramos, hasta que las manchas hayan desaparecido.

*S. R.* — «¿Podrían recomendarme algún sistema para dar a las ampliaciones en papel bromuro ese agradable, brillante efecto, que tienen las pruebas cuando están mojadas?»

El único procedimiento es barnizarlas. Se obtiene buen resultado preparando una solución de cera blanca disuelta en bencina o en trementina, con la que se frota bien la prueba.

## El Papel Velox

al cloruro rinde brillantes positivas de amplias gradaciones, permite gran latitud y se revela sin cámara oscura.

Se fabrica de dos grados:

### REGULAR

para negativas débiles:

Carbón mate    Semi-mate.  
y brillante.

### ESPECIAL

para negativas normales y fuertes:

Semi-mate.    Brillante.  
Portrait-mate    Antique crema.

## El Papel Solio

al citrado de plata, de viraje automático, permite obtener rápidas positivas de ricos tonos fríos o calientes.

Se hace de dos grados:

### EXTRA

Brillante malva.    Mate blanco.  
Brillante blanco.

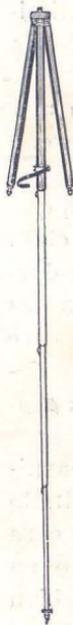
### SELF-VIREUR

Brillante malva.    Mate malva.

Para exposiciones mayores de  $\frac{1}{25}$  de segundo, emplee usted siempre el ligero.

## Trípode de metal „Kodak“

plegable, sólido y rígido, con el que se elimina toda posibilidad de que la cámara se mueva durante la exposición.



## El Kodapod

es un trípode de bolsillo, de metal, provisto de fuertes dientes que permiten sujetarlo firmemente a un árbol, marco de ventana, etc, y mantiene el «Kodak» en absoluta inmovilidad durante la exposición.

